

Нюрнбергские паникадила конца XVII века в соборах Сольвычегодска¹

© 2023

УДК 739(470.11)“169”
ББК 85.12(2)
Т19

Поступила в редакцию 24.10.2023

Свет имеет важное значение в православном богослужении [Theis, 2001. С. 53–63]. В необходимое световое убранство храмового пространства входят различные осветительные приборы: потолочные, настенные, напольные, настольные, тابلотные, выносные и пр. Эти осветительные приборы могут быть шедеврами декоративно-прикладного искусства. Более того, их можно рассматривать в качестве комплексного исторического источника, свидетельствующего о вкусах и стремлениях заказчиков, мировоззрении породившей их эпохи, технологиях, межрегиональных или международных связях и т.д., то есть в непосредственной связи с изучением вопросов их интерпретации и функционирования².

Между тем потолочные осветительные приборы допетровской Руси — паникадила — изучены слабо и неравномерно (единственный регион, паникадилам которого уделялось повышенное внимание исследователей — это Северо-Западная Русь³). До сих пор нет не только обобщающих исследований, посвященных древнерусским паникадилам, но и довольно мало работ, которые затрагивали бы проблемы их типологии, хронологии, стиля, символики⁴. По сути, единственным академическим исследованием, которое может претендовать на роль обобщающего, является статья Н.Р. Левинсона «Подвесные осветительные приборы XVI–XVII вв. (Материалы к истории осветительных приборов

- 1 Проект реализуется победителем Конкурса на предоставление грантов преподавателям магистратуры 2020/2021 благотворительной программы «Стипендиальная программа Владимира Потанина» Благотворительного фонда Владимира Потанина.
- 2 Об особенностях современного изучения предметов церковного обихода, к которым относятся и храмовые осветительные приборы, см.: [Арутюнян, 2021. С. 101].
- 3 Отчасти это вызвано сохранностью введенных в научный оборот памятников, древнейшие из которых по своему происхождению в основном представляют Новгородско-Псковский регион.
- 4 Ср.: «Тема осветительных приборов не получила должного отражения в литературе» [Плешанов, 1994. С. 47].

в России)», вышедшая из печати уже более 80 лет назад [Левинсон, 1941. С. 100–151]. Вероятно, не будет преувеличением сказать, что допетровские паникадила привлекали внимание большинства специалистов от случая к случаю, вне системной научной работы в этом направлении⁵. К числу исключений можно отнести систематизацию древних паникадил новгородского происхождения, проведенную В.В. Игошевым [Декоративно-прикладное искусство Великого Новгорода, 2008. С. 166–178, 616–635], которая подвела промежуточный итог исследовательского интереса к потолочным осветительным приборам Северо-Западной Руси⁶. Также следует отметить сборник статей, приуроченный к выставке «Светильники Древней Руси», проводившейся в 2013 г. Государственным Русским музеем (ГРМ). В этом сборнике на примере новгородских паникадил-хоросов и стержневых паникадил из коллекции ГРМ (статьи О.В. Ключановой, Т.А. Петренко и С.М. Новаковской-Бухман) были показаны основные особенности бытования и развития потолочных светильников в России позднего Средневековья и раннего Нового времени [Светильники Древней Руси, 2013. С. 5–15, 39–45, 46–52].

Но по-прежнему опубликованы далеко не все из паникадил, хранящиеся в музеях, о чем еще в середине 1980-х гг. писала И.И. Плешанова [Плешанова, 1987. С. 345]⁷. Те же паникадила, что находятся в храмах, зачастую просто не введены в научный оборот, оставаясь совершенно неизвестными для ученых. Не могут «похвастаться» богатой историографией даже отдельные выдающиеся памятники, которые занимают главное место в знаменитых древних соборах (например, готическое паникадило Троицкого собора Троице-Сергиева монастыря или так называемое годуновское паникадило в Софийском соборе Новгорода)⁸.

К числу неизученных относятся и паникадила, связанные со Строгановыми. Огромное культурное достояние, оставленное знаменитым родом промышленников, на протяжении десятилетий исследуется специалистами разных областей науки. Однако до сих пор «строгановские» паникадила почти не привлекали их внимания. Показательно, что в последнем по времени труде, обобщающем современные представления о художественном наследии Строгановых XVI–XVII вв., внимание уделено только одному ставшему уже «хрестоматийным» примеру — небольшому «решетчатому» паникадилу XVI в.,

- 5 Характерным примером является «Ремесло Древней Руси», автор которого ограничился анализом нескольких известных ему памятников Северо-Западной Руси: [Рыбаков, 1948. С. 619–622].
- 6 Замечание А.А. Ткаченко в специальной статье, посвященной паникадилам, можно понять так, что в каталоге «Декоративно-прикладное искусство Великого Новгорода» представлены вообще все сохранившиеся древнерусские паникадила [Ткаченко, 2019. С. 426], однако такое утверждение было бы излишне категорично.
- 7 Ср. с наблюдением О.В. Ключановой: «Церковные светильники традиционно находились на периферии научной мысли, почти никогда не покидали стен музейных хранилищ и запасников, оставаясь малоизвестными и малоизученными предметами церковного бытования и уклада» [Светильники Древней Руси, 2013. С. 5].
- 8 См. примеч. 12.



1



2



3а



3б



3в

ил.1 Клеймо на стержне разобранного паникадила. Сольвычегодск, Введенский собор
Фото автора, 2021

fig.1 A seal on a shaft of disassembled chandelier. Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral
Photo by the author, 2021

ил.2 Клеймо на стержне паникадила в приделе в честь Всех Святых. Сольвычегодск, Введенский собор. Фото автора, 2021

fig.2 A seal on a shaft of the chandelier in the chapel in honor of All Saints Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021

ил.3 Крест Георга Шустера 1691 г. (а). Клейма (б, в). Сольвычегодск, Благовещенский собор СИХМ КП-1600, пр. 1446. Фото СИХМ

fig.3 Cross of Georg Schuster 1691 (a). A seals (б, в). Solvychevodsk, Annunciation Cathedral. Solvychevodsky Museum-Reserve. Photo by Solvychevodsky Museum-Reserve

которое висит перед Царскими воротами в летнем храме Благовещенского собора Сольвычегодска [Вклад, 2017. С. 538, 326–327 (фотографии по каталогу)]⁹.

Цель данной статьи — обратить внимание научного сообщества как на необходимость дальнейшего изучения подвесных осветительных приборов допетровской Руси, так и на перспективное направление в исследовании памятников декоративно-прикладного искусства, связанных с родом Строгановых. Статья призвана ввести в научный оборот несколько паникадил конца XVII в. из Сольвычегодска, что, в свою очередь, позволит выявить новые грани культурной истории этой «столицы империи» Строгановых, а также — ктииторской деятельности именитого человека Григория Дмитриевича Строганова (1656–1715).

Во Введенском соборе города Сольвычегодска, построенном в конце XVII в. на средства Г.Д. Строганова в ктииторском для семьи Строгановых монастыре¹⁰, находятся три старинных паникадила и стержень четвертого, вероятно, некогда разобранного. В наши дни паникадила оснащены электрическими лампами и используются по назначению: одно в летнем храме (главный престол собора; [ил. 6, 10]), второе в приделе во имя Грузинской иконы Божией Матери [ил. 12], третье в приделе в честь Всех Святых. Стержень разобранного паникадила в сентябре 2021 г. хранился в приделе во имя Грузинской иконы Божией Матери. Летний храм и указанные приделы находятся в верхнем ярусе собора.

Паникадила одинаковы по размерам и стилистически близки, их можно отнести к барочной разновидности III типа по схеме развития форм паникадил XV–XVII вв. Н.Р. Левинсона [Левинсон, 1941. С. 102, 105]. Фигурные стержни (стволы) паникадил выполнены в виде балясин и завершаются в нижней части полыми узорными яблоками. Стержни несут по три яруса S-образных перьев, направленных вниз. Перья выполнены в виде сложных уступчатых побегов с изломами в линиях (кнорпель-стиль), на конце которых установлены блюдца с вазообразными трубками для свечей (у паникадила в приделе Грузинской иконы Божией Матери вместо трубок — стеклянные лампы; у перьев верхнего яруса паникадила в летнем храме трубки выполнены в виде цветков лилий). Из уступов побегов могут «произрастать» цветки-пальметты [ил. 5] и бутоны в виде поставленных одна на другую бусинок, уменьшающихся от основания к кончику. (На некоторых перьях паникадила летнего храма также смонтированы объемные цветки лилий [ил. 9], а кроме того, как минимум, один абстрактный шестилепестковый плоский цветок и одна птичка.) К перьям паникадил летнего храма и придела Всех Святых на проволоке крепятся грибовидные подвески. Форма паникадил — пирамидальная.

⁹ Автор раздела — В.В. Игошев. Характерно в контексте отмеченного невнимания исследователей к паникадилам, что раздел посвящен не осветительным приборам и даже не предметам литья, а строгановскому серебру.

¹⁰ В 1923 г. Введенский монастырь был упразднен; с 1946 г. вновь открытый Введенский собор действует в качестве приходского храма Сольвычегодска.



4

ил.4 Яблоко стержня паникадила в приделе во имя Грузинской иконы Божией Матери Сольвычегодск, Введенский собор. Фото автора, 2021

fig.4 The fragment («apple») of the chandelier's shaft in the chapel in the name of the Georgian Icon of the Mother of God. Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021



5

ил.5 Цветок-пальметта. Паникадило летнего храма. Сольвычегодск, Введенский собор. Фото автора, 2021

fig.5 Palmette flower. The chandelier of the summer temple Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021

Стержень разобранного паникадила соответствует стержням трех других, при этом у всех стержней отличается узор яблок, имеющий растительный характер [ил.4]. Все четыре стержня венчают одинаковые восьмиконечные кресты без надписей и фигуры Спасителя. На оборотной стороне верхней перекладины двух из четырех крестов (на стержнях разобранного паникадила и паникадила, висящего в приделе Грузинской иконы Божией Матери) читается двустрочная гравировка имени мастера с указанием места и года производства [ил.13]:

MARTIN MARGGRAFF IN
ANNO NIREN BERG 1691

На стержне разобранного паникадила также стоят два одинаковых клейма — буквы «MMG» и держава справа от букв [ил.1]. Буквы клейма следует соотнести с именем мастера (Martin Marggraff). Известны и другие образцы нюрнбергских паникадил конца XVII в., которые одновременно имели как трехбуквенные клейма, так и гравировку, свидетельствующую об имени мастера, месте и годе изготовления изделия. Например, в кафедральном соборе Девы Марии города Больцано (Maria Himmelfahrt) находится паникадило с надписью

«SEBASTIAN DENNER 1675 IN NÜRNBERG FEZIT» и клеймом — сердцевидным щитом и буквами «SDN» [Eser, 2002. С.46]¹¹. Наличие на стержне разобранного паникадила из Введенского собора клейма, которое соотносится с именем мастера на кресте, венчающем этот стержень, подтверждает, что и стержень, и крест на нем были выполнены одним мастером.

Еще одно клеймо обнаруживается на стержне паникадила в приделе Всех Святых Введенского собора — буквы «ВЕСК» под щитом с изображением подковы [ил.2].

В.В. Игошев, по моей просьбе познакомившийся с фотографиями фрагментов паникадил Введенского собора, отметил, что они были покрашены краской серебрянкой в позднее время. Частично в отдельных местах краска утрачена и обнажила подлинную поверхность этих памятников художественного литья. По-прежнему хорошо держит краску паникадило в летнем храме Введенского собора.

Место производства (Niren Berg — Нюрнберг) не оставляет сомнений, что паникадила — немецкие. В XVII в. иностранные подсвечники и паникадила постоянно завозились в Россию [Демкин, 1994. С.80–82], при этом Нюрнберг был одним из основных центров изготовления паникадил и их экспорта в Российское государство вплоть до начала XVIII в. [Левинсон, 1941. С.103]¹². Возможность перевозить паникадила в разобранном виде снижала затраты на их доставку на большие расстояния [Baumgärtel, 2002. С.178]. Предметы нюрнбергского производства зачастую поставлялись в Россию голландцами [Баш, 1949. С.306]. Еще в XVI в. Строгановы, ктитория Введенского монастыря, торговали с голландцами, покупая у них, по свидетельству Генриха Штадена

11 Изготовленное С. Деннером медное паникадило, датирующееся 1691 г., могло находиться и в Сергиевской церкви, выстроенной над южными воротами Борисоглебского монастыря под Ростовом. Архимандрит Амфилохий (Сергиевский-Казанцев) отмечал: «Паникадило медное в Сергиевской церкви, над св. воротами, сделано, и очень искусно, каким-то иностранцем в 1691-м году, который по латыни вверху в кресте вырезал так: „Sebastian Denker fecit anno 1691“» [Амфилохий, 1874. С.5]. Н.Р. Левинсон воспроизводил гравировку на этом паникадиле несколько иначе: «Sebastian Denner fecit in Nurnberg», указав также, что Деннер «как паникадильщик в литературе неизвестен», и что из других его работ «известны только надгробные плиты» [Левинсон, 1941. С.90 и примеч.28]. Проверить, что же на самом деле читалось на паникадиле из Сергиевской церкви, невозможно. Все убранство Сергиевской церкви Борисоглебского монастыря было уничтожено или перемещено, как мне любезно сообщил А.Г. Мельник. Примечательно свидетельство архимандрита Амфилохия, что гравировка имени мастера и год производства относились к венчающему паникадило кресту — как и в случае с крестами на паникадилах во Введенском монастыре.

12 В числе наиболее известных паникадил, произведенных нюрнбергскими мастерами и находящихся в России, можно указать уже упоминавшиеся паникадило рубежа XV–XVI вв. Троицкого собора Троице-Сергиева монастыря, по преданию, попавшее в обитель в качестве трофея в годы Ливонской войны, а также «годуновское» паникадило Софийского собора Новгорода 1600 г., заказанное, однако, не царем, а митрополитом Новгородским Варлаамом [Чернышев, 1974. С.365–367; Чернецова, 1984. С.381–389; Светильники Древней Руси, 2013. С.46–47; Околович, 2018. С.1–3].



ил.6 Паникадило в летнем храме. Сольвычегодск, Введенский собор
Фото автора, 2021

fig.6 Chandelier in the summer church. Solvychevodsk,
Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021



ил.7 Крест на стержне паникадила летнего храма
Сольвычегодск, Благовещенский собор. Фото СИХМ, 2021
fig.7 Cross on the shaft of the summer church chandelier
Solvychevodsk, Annunciation Cathedral. Photo by
Solvychevodsky Museum-Reserve, 2021

(находился в России с 1564 по 1576 г.), различное церковное убранство, включая паникадила. Штаден пишет о «kronenn Leuchttter vonn denn Altarenn», что переводилось на русский язык как «люстры, светильники с алтарей» [Штаден, 2008. С.276 (немецкий оригинал), 277 (русский перевод)] или «венчики, светильники от алтарей» [Штаден, 2002. С.19]. Для русских реалий XVI–XVII вв. подходящий перевод — именно «паникадила» [Левинсон, 1941. С.87; Декоративно-прикладное искусство Великого Новгорода, 2008. С.617]¹³. Фактов покупки Строгановыми паникадил, произведенных в Нюрнберге, мною не обнаружено. Но до наших дней сохраняются другие предметы нюрнбергских мастеров, приобретенные Строгановыми. Это серебряный подсвечник Адама Фишера (Adam Vischer) и стопа для колива неизвестного мастера [Игошев, 2017. С.137, 228–229]¹⁴. Также считаю необходимым обратить внимание, что, согласно описи Благовещенского собора Сольвычегодска 1579 г., на двух из находящихся в нем паникадил были «насъвшники немецкого железа» [Савваитов, 1886. С.74].

- 13 В «Большом немецко-русском словаре» слово «Kronleuchter» переведено как «люстра» [Большой немецко-русский словарь, 2004. С.537]. В германском «Словаре современного немецкого языка» слову «Kronleuchter» дается объяснение как «много-светечному потолочному светильнику с богатой отделкой» [Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache, 1981. С.2241]. Люстрой в классическом понимании является подвесной осветительный прибор с убором из хрусталя или стекла, подобные приборы получили распространение в России в середине XVIII в. [Ефремова, Петухова, 2005. С.81], хотя их первые русские образцы выделяли уже на казенном стекольном заводе в подмосковном Измайлове, открытом в 1669 г. [Плешанов, 1994. С.53].
- 14 Известны сольвычегодские предметы, выполненные мастерами и других германских городов, например, серебряное чеканное блюдо аугсбургского мастера Даниила Цеха († 1657) [Макаренко, 1918. С.86]. В.А. Ешкилев, вероятно, по ошибке, воспроизводит фамилию мастера как Пех [Ешкилев, 1926. С.24].



8



9

ил.8 Паникадило летнего храма (фрагмент). Сольвычегодск, Благовещенский собор. Фото автора
fig.8 Chandelier of the summer temple (fragment). Solvychevodsk, Annunciation Cathedral
 Photo by the author

ил.9 Объемный цветок лилии. Средний ярус паникадила в летнем храме. Сольвычегодск, Введенский собор. Фото автора, 2021
fig.9 Volumetric lily flower. Middle tier of the chandelier in the summer church. Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021

Паникадило, близкое паникадилам Введенского собора, однако более крупное, также находится в летнем храме Благовещенского собора Сольвычегодска [ил.11,14] — на вертикальной оси центральной главы и на одном уровне с «решетчатым» паникадиллом XVI в. Наиболее всего оно сходно с паникадиллом из летнего храма Введенского собора, включая наличие объемных цветков лилий [ил.8], птичек в декоре и грибовидных подвесок. До августа 2021 г. сотрудники Сольвычегодского историко-художественного музея полагали, что на восьмиконечном кресте, венчающем стержень данного паникадила (этот крест отличается от крестов на паникадилах Введенского собора), выгравированы имя мастера (Georg Schuster) и год (1691), что, в частности, отмечалось в экскурсиях по храму [ил.7]. Проведенная по моей просьбе и под руководством главного хранителя фондов Сольвычегодского историко-художественного музея (СИХМ) И.Г.Котовой фотосъемка креста показала, что данной гравировки на нем нет. При этом на крест нанесены надписи, выполненные кириллицей и вполне соответствующие русской традиции¹⁵, а объемная фигура Спасителя

15 Титло «ИИЦИ», «Царь Славы», «ИС ХС», «Ника». Надписи выполнены на обеих сторонах креста.

с головой, покрытой терновым венцом, и скрещенными ступнями исполнена в католической манере. Видимо, изначально кисти рук Христа были сложены в благословляющем жесте или сжаты в кулаки, что также характерно для католических Распятый, однако в настоящее время они производят впечатление стесанных.

Тем не менее крест Георга Шустера действительно существует. Он хранится в фондах СИХМ¹⁶, его фотография также была любезно предоставлена мне И.Г.Котовой [ил.3]. Это восьмиконечный крест, верх вертикальной и горизонтальные перекладины которого завершаются трехлопастными концами, а косая и низ вертикальной перекладины — прямоугольными. На оборотной стороне креста смонтирована фигура Спасителя католической иконографии (на лицевой стороне также есть отверстия для крепления фигуры). Гравировка имени мастера, а также его клеймо и год производства выполнены на большой горизонтальной перекладине. Полагаю, именно об этом кресте мог писать в 1918 г. Н.Е.Макаренко: «В подвале (Благовещенского собора. — А.Т.) валяются среди пыли остатки большого медного паникадила (люстры) с выдвинутым на нем клеймом в виде башмака и надписью „Georg Schuster“. Справа и слева клейма (башмака) год, разделенный, следовательно, на две части, „16–91“» [Макаренко, 1918. С.86]. Автор не уточняет, о какой части паникадила идет речь, но его описание почти полностью совпадает с надписями на кресте Георга Шустера¹⁷. В любом случае важно, что Н.Е.Макаренко видел в Сольвычегодске паникадило, которое может быть датировано 1691 г.

Итак, суммирую. В сольвычегодских соборах находятся стилистически близкие паникадила: три во Введенском соборе и одно в Благовещенском. Во Введенском соборе также хранится стержень паникадила, а в Благовещенском — крест, предположительно, некогда паникадило венчавший. Над паникадилами (включая то, от которого остался только стержень) трудились, по крайней мере, Мартин Маркграф и мастер, обладатель клейма «ВЕСК», а над крестом из Благовещенского собора — Георг Шустер¹⁸. Паникадило из придела Грузинской иконы Божией Матери во Введенском соборе, стержень от паникадила во Введенском соборе и крест из Благовещенского собора датируются одним годом — 1691 г. Важно отметить, Г.Д.Строганов, по заказу которого был выстроен Введенский собор, являлся и ктиторм Благовещенского собора, с момента своего основания в середине XVI в. бывшего домовою церковью семьи Строгановых.

В ходе консультации с ведущим специалистом по нюрнбергскому медному литью Отто Баумгертелем (Otto A.Baumgärtel), а также с опорой на каталог

16 СИХМ. КП-1600, пр.1446.

17 Н.Е.Макаренко не указал только, что имя и фамилия Георга Шустера разделены шестилепестковым цветком.

18 Натурное изучение высоко висящего и сохраняющего покраску серебрянкой паникадила в летнем храме Введенского собора затруднено, мне не удалось выявить на нем гравировку или клейм. Однако, возможно, в случае более тщательного исследования в дальнейшем их удастся обнаружить.



10

В. Стенгеля «Клейма нюрнбергских мастеров медного дела» [Stengel, 1918] удалось провести атрибуцию сольвычегодских паникадил мастерам-медникам (Rotschmiede), трудившимся в Нюрнберге в последней трети XVII в.

Мартин Маркграф (в источниках встречаются и такие варианты написания его фамилии — Marggraf, Marckgraff) стал мастером в 1676 г. Его клеймо, имперская держава, обнаруживается в том числе на ступах и кранах, иногда в сочетании с аббревиатурой «ММГ», как и на стержне разобранного паникадила во Введенском соборе. В каталоге В. Стенгеля отмечается, что держава в качестве клейма Мартина Маркграфа использовалась с 1679 г. [Stengel, 1918. С. 143, № 154]. В 1693 г. Мартин Маркграф получил от Ганса Георга Вагнера (Hans Georg Wagner) разрешение на использование в качестве клейма змея (Lindwurm) [Stengel, 1918. С. 111 и 133, № 99].

Обладателем клейма «ВЕСК» являлся Ганс Георг Бек (Hans Georg Beck), мастер с 1665 г. Данный вариант клейма, буквы «ВЕСК» и подкова на щите, встречается с 1680 г. и является довольно редким. Чаще мастер Бек использовал в качестве клейма только подкову, как правило, в сочетании с литерами «НГ» [Stengel, 1918. С. 127, № 72], этот вариант фиксируется на подсвечниках, лампадах, кадилах, купелях, иногда на паникадилах. Экспертами аукциона Sotheby`s Гансу Георгу Беку были атрибутированы и два латунных подсвечника



11



12

ил. 10 Паникадило летнего храма, вид снизу. Сольвычегодск, Введенский собор
Фото автора, 2021

fig. 10 Chandelier of the summer church, view from below. Solvychegodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021

ил. 11 Яблоко стержня паникадила в летнем храме. Сольвычегодск, Благовещенский собор
Фото автора, 2021

fig. 11 The fragment («apple») of the chandelier's shaft in the summer temple Solvychegodsk, Annunciation Cathedral. Photo by the author, 2021

ил. 12 Паникадило в приделе во имя Грузинской иконы Божией Матери. Сольвычегодск, Введенский собор. Фото автора, 2021

fig. 12 A chandelier in the chapel of the Georgian Icon of the Mother of God Solvychegodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021

ил. 13 Крест с гравировкой имени мастера, годом и местом производства на стержне разобранного паникадила. Сольвычегодск, Введенский собор. Фото СИХМ, 2021

fig. 13 Cross with engraving of the name of the master, year and type of production on a shaft of disassembled chandelier. Solvychegodsk, Vvedensky Cathedral
Photo by Solvychegodsky Museum-Reserve, 2021



13



14

ил.14 Паникадило летнего храма. Сольвычегодск, Благовещенский собор. Фото автора
 fig.14 Chandelier of the summer temple. Solvychevodsk, Annunciation Cathedral
 Photo by the author



15

ил.15 Светильник на южной стене придела во имя Грузинской иконы Божией Матери Сольвычегодск, Введенский собор. Фото автора, 2021
 fig.15 A lamp on the southern wall of the chapel of the Georgian Icon of the Mother of God Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral. Photo by the author, 2021

с клеймом «НВ»¹⁹. Любопытно, что его ученик Иоганн Георг Ромстек (Johann Georg Romstек), по некоторым данным, бывал в Сибири [Baumgärtel, 1981. С. 377, примеч. 11].

Георг Шустер стал мастером в 1685 г. Его клеймо, башмак, обнаруживается на подсвечниках, ступах, жаровнях, курильницах, нескольких паникадилах. Очевидно, клеймо в виде башмака обыгрывало фамилию его владельца [Stengel, 1918. С. 112]: Schuh по-немецки «башмак», Schuster — «башмачник». Согласно каталогу В.Стенгеля, это клеймо встречается на предметах, изготовленных

19 Лот с подсвечниками мастера Бека, выставленный на аукционе Sotheby`s: <https://www.sothebys.com/en/auctions/ecatalogue/2018/important-america-n09805/lot.602.html> (дата обращения: 25.04.2023).

Георгом Шустером, с 1694 г. [Stengel, 1918. С.148, № 173]. Как показывает пример креста из Благовещенского собора Сольвычегодска, данное клеймо стало использоваться не позднее 1691 г.

Сделанные наблюдения позволяют предположить, что для соборов Сольвычегодска была закуплена партия паникадил, произведенных в Нюрнберге. На предположение об одновременной покупке указывает стилистическая близость предметов, а также то, что в датированных случаях (включая крест Георга Шустера) их производство относится к одному году. Приобретение паникадил можно связать с промежуточной фазой сооружения Введенского собора: благословенная архиерейская грамота на его строительство была выдана 19 мая 7196 (1688) или 7197 (1689) г., в 7199 (1690/1691) г. архимандрит Введенского монастыря получил благословенную грамоту на устройство первого престола в строящемся здании собора — теплой Богоявленской церкви в нижнем ярусе, которая была освящена в 7202 (1693/1694) или 7203 (1694/1695) г.²⁰ Как было отмечено в начале статьи, в наши дни три паникадила (и стержень) находятся в верхнем ярусе Введенского собора, что не исключает их первоначального расположения в низу. Кроме того, к 1693 г. относится создание высокого резного иконостаса летнего храма Введенского собора, а это свидетельствует, что одновременно с подготовкой к освящению теплой церкви уже велись и работы по благоустройству будущего главного престола. Таким образом, покупка паникадил могла произойти уже в год их изготовления или вскоре после того в связи с завершением одного из этапов строительства нового собора.

Где были приобретены паникадила, неизвестно. Это можно было сделать в России, например на Архангельской ярмарке, где Строгановы «черпали свои товарные запасы» заморского происхождения [Введенский, 1962. С. 236] и куда иностранные паникадила поступали на продажу, или в Москве, причем как

20 Тексты грамот или иные источники, свидетельствующие об истории строительства Введенского собора, не публиковались, их местонахождение в настоящее время мне неизвестно. Исследователи опираются на их упоминания в дореволюционной литературе и в первую очередь в этом очерке: [Сольвычегодский Введенский монастырь, 1902. С. 5]. Перевод дат в счет лет от Р.Х. здесь не всегда корректен. Так, благословенная грамота на строительство отнесена автором очерка к 1688 г., хотя точное указание дня и месяца ее выдачи в 7197 г. от сотворения мира не оставляет сомнений, что речь должна идти о 1689 г. от Р.Х.; получение благословенной грамоты на устройство Богоявленского престола в 7199 г. приведено без числа и месяца, поэтому оно могло состояться между 1.09.1690 и 31.08.1691, а не строго в 1691 г.; равно освящение Богоявленского престола, также отмеченное без указания числа и месяца под 7203 г., могло быть осуществлено между 1.09.1694 и 31.08.1695, а не просто в 1695 г., как у автора очерка. В «Истории Российской иерархии» получение благословенной грамоты на строительство отнесено к 19 мая 7196 (1688) г., а освящение Богоявленского престола без указания числа и месяца к 7202 г., т.е. 1693/1694 г. [Амвросий (Орнатский), 1815. С. 181–182]. Разночтения свидетельств источников привели и к разночтениям в исследовательской литературе относительно времени упоминаемых в них событий.

21 Восьмиконечная форма венчающих сольвычегодские паникадила крестов с большой степенью вероятности свидетельствует, что нюрнбергские мастера изготавливали их непосредственно для сбыта в России.

у русских торговцев, так и у зарубежных [Левинсон, 1941. С. 89–91]²¹. Но их могли заказать и в Европе. Учитывая колоссальное состояние и возможности Г.Д. Строганова, а также сходство паникадил между собой, нельзя исключать, что заказ на целую партию делался непосредственно в Нюрнберге. Во всяком случае, царь Алексей Михайлович и патриарх Никон давали распоряжения на закупку паникадил за рубежом: царь — в Голландии (через российского резидента И.Геддона), патриарх — «из франкских земель» [Левинсон, 1941. С. 88–89]. Богатейший человек России своего времени Г.Д. Строганов, финансовые возможности которого не уступали царским и патриаршим, а желание славы было велико, вполне мог не поспешить на такой заказ. Его прямые заграничные заказы в конце XVII в. подтверждаются делом, датированным 11–13 января 1694 г., в соответствии с которым Г.Д. Строганов отправлял в Ругодив (Нарву) своего человека Сенку Макарова с целью разыскать неких местных жителей и забрать у них серебряную посуду, которую они подрядились доставить «из-за рубежа», однако не выполнили условий договора²². Хотя в деле не указывается назначение приобретаемой посуды, не исключая, что посуда могла быть заказана именно для Введенского собора Сольвычегодска в период подготовки к освящению Богоявленского престола. Еще одним свидетельством, подтверждающим иностранные заказы Г.Д. Строганова в 1690-е гг., является его челобитная на имя царя Петра I, согласно которой Строганов заказал «за морем у иноземцов всякие припасы и снасти» для корабельного строительства, которые эти иноземцы обязались привезти морским путем в Архангельск²³.

Согласно местному преданию, приводимому А.И. Соскиным в его «Истории города Соли Вычегодской древних и нынешних времен» (1789), Г.Д. Строганов, не только хотел подражать своим предкам-храмоздателям, но, более того, жаждал непременно снабдить каменный Введенский собор «утварью такую, которая бы превзошла праотец его, украсивших многие церкви» [Соскин, 1882. С. 256]²⁴. Партия паникадил из Нюрнберга вполне могла соответствовать этой цели. Немаловажно и то, что личная заинтересованность Г.Д. Строганова в обеспечении ктиторовских храмов паникадилами доказывается его вкладом паникадила в деревянную Казанскую церковь Нового Усолья в 1682 г., откуда впоследствии оно поступило в выстроенный на месте этого храма каменный Спасо-Преображенский собор, где считалось семейной реликвией следующих поколений Строгановых [Косточкин, 1988. С. 131].

В заключение отмечу, что на южной стене придела Грузинской иконы Божией Матери Введенского собора закреплены два светильника, рожки которых идентичны перьям введенских паникадил, включая характерные грибо-

22 РГАДА. Ф. 365. Оп. 1. 1694 г. № 1. Л. 1–5.

23 РГАДА. Ф. 365. Оп. 1. 1697 г. № 6. Л. 1.

24 О том, что Г.Д. Строганов «подобился во всем предкам своим благоденствиям», писал и автор «Истории о родословии Строгановых», также составленной в XVIII в. [История о родословии, 1881. С. 112]. По мнению издателя этой рукописи, ее автором был П.С. Икоsov, бывший управляющий графа А.С. Строганова (1733–1811).

видные подвески на проволоке и цветки-пальметты [ил. 15]. Возможно, вместе с паникадилами для соборов Сольвычегодска были приобретены и настенные светильники, либо эти светильники являются остатками разобранного паникадила, стержень которого ныне сохраняется там же, во Введенском соборе.

ЛИТЕРАТУРА

- Амвросий (Орнатский), архимандрит. История российской иерархии. М.: Синодальная тип., 1815. Ч. 6. 1148 с.
- Амфилохий, архимандрит. Ростовские древности // Вестник Общества древнерусского искусства при Московском публичном музее. 1874. № 1–3. Отд. IV. С. 1–5.
- Арутюнян Ю.И. Проблемы и методы изучения декоративно-прикладного искусства в современной искусствоведческой медиэвистике // Вестник Санкт-Петербургского гос. ин-та культуры. 2021. № 4 (49). С. 100–104.
- Бааш Э. История экономического развития Голландии в XVI–XVIII веках. М.: Иностранная литература, 1949. 395 с.
- Большой немецко-русский словарь. 11-е изд., стереотип. М.: Русский язык, 2004. 1038 с.
- Введенский А.А. Дом Строгановых в XVI–XVII веках. М.: Гос. социально-экономическое изд-во, 1962. 308 с.
- Вклад. Художественное наследие Строгановых XVI–XVII веков в музеях Сольвычегодска и Пермского края. Пермь: Пермская гос. художественная галерея, 2017. 728 с.
- Декоративно-прикладное искусство Великого Новгорода: Художественный металл XVI–XVII веков / Ред.-сост. И.А. Стерлигова. М.: Северный паломник, 2008. 912 с.
- Демкин А.В. Западноевропейское купечество в России в XVII в. М.: ИРИ, 1994. Вып. 1. 157 с.
- Ефремова И., Петухова И. Осветительные приборы. Коллекция Музея-усадьбы Останкино. М.: Издательский дом Руденцовых, 2005. 446 с.
- Ешкилев В.А. Город Сольвычегодск и памятники былой его культуры. Историко-культурный очерк. Великий Устюг: Тип. изд-ва «Совмысль», 1926. 39 с.
- Игошев В.В. Строгановское художественное серебро XVI–XVII веков. М.: БуксМАрт, 2017. 397 с.
- История о родословии, богатстве и отечественных заслугах знаменитой фамилии гг. Строгановых, сочинена в 1761 году / Изд. В.Шишонко. Пермь: Тип. губ. зем. управы, 1881. 187 с.
- Косточкин В.В. Чердынь, Соликамск, Усолье. М.: Стройиздат, 1988. 181 с.
- Левинсон Н.Р. Подвесные осветительные приборы XVI–XVII вв. (Материалы к истории осветительных приборов в России) // Труды Гос. исторического музея. Вып. XIII. Сб. ст. по истории материальной культуры XVI–XIX вв. / Под ред. Н.Р. Левинсона. М., 1941. С. 100–151.
- Макаренко Н. Искусство Древней Руси. У Соли Вычегодской. Пг.: Свободное искусство, [1918]. 157 с.
- Околович М.Г. «Годуновское» паникадило // Ученые записки Новгородского гос. университета имени Ярослава Мудрого. 2018. № 2 (14). С. 1–3 [электронное изд.]. URL: <https://portal.novsu.ru/file/1442844> (дата обращения: 22.02.2022).
- Плешанов Е.В. Осветительные приборы в собрании Ростовского музея // История и культура Ростовской земли — 1993. Ростов: Журн. «Русь»: Ростово-Ярославский архитектурно-художественный музей-заповедник, 1994. С. 47–55.
- Плешанова И.И. Новгородские хоросы в собрании Государственного русского музея // Памятники культуры. Новые открытия. Письменность, искусство, археология. Ежегодник — 1985. М.: Наука, 1987. С. 345–356.

Рыбаков Б. А. Ремесло Древней Руси. М.: Изд-во АН СССР, 1948. 792 с.

Савваитов П. Строгановские вклады в Сольвычегодский Благовещенский собор по надписям на них. СПб.: Тип. и хромофотография А. Траншеля, 1886. 119 с.

Светильники Древней Руси: из собрания Русского музея. СПб.: Palace Editions, 2013. 159 с.

Сольвычегодский Введенский монастырь Вологодской епархии. Вологда: Тип. губ. правл., 1902. 34 с.

Соскин А. История города Соли Вычегодской древних и нынешних времен // Прибавления к Вологодским епархиальным ведомостям. Часть неофициальная. 1882. № 11. С. 254–261.

Ткаченко А. А. Паникадила // Православная энциклопедия. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2019. Т. 54. С. 425–426.

Чернецова Е. М. Паникадила из мастерской Фишеров // Памятники культуры. Новые открытия: Письменность. Искусство. Археология. Ежегодник, 1982. Л.: Наука, Ленинградское отд., 1984. С. 381–389.

Чернышев Н. А. Апокалипсический сюжет Годуновского паникадила Софийского собора в Новгороде // Труды Отдела древнерусской литературы. Л., 1974. Т. 28. С. 365–367.

Штаден Г. Записки немца-опричника / Сост. и коммент. С. Ю. Шокарева. М.: РОССПЭН, 2002. 238 с.

Штаден Г. Записки о Московии. В 2 т. М.: Древлехранилище, 2008. Т. 1. 528 с.

Baumgärtel A. O. Enkele in Neurenberg gemaakte geelkoperen voorwerpen met ongebruikelijke versieringen // *Antiek*. 1981. Bd. 15. S. 373–382.

Baumgärtel O. Wie erkennt man Nürnberger Messinggerät? Grundlagen für die Lokalisierung und Datierung // *Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums*. Nürnberg, 2002. S. 177–188.

Eser T. Ein Leuchter, drei Rätsel, ein Kartenspiel. Nürnberger Kunst in Italien // *Quasi Centrum Europae: Europa kauft in Nürnberg: 1400–1800*. Nürnberg, 2002. S. 45–71.

Stengel W. Die Merkmale der Nürnberger Rotschmiede // *Festschrift für Gustav von Bezold (Mitteilungen aus dem germanischen Nationalmuseum. 1918–1919)* Nürnberg, 1918. S. 107–155.

Theis L. Lampen, Leuchten, Licht // *Byzanz – Das Licht aus dem Osten: Kult und Alltag im Byzantinischen Reich vom 4. bis 15. Jahrhundert*. Katalog der Ausstellung im Erzbischöflichen Diözesanmuseum, Paderborn 2001. Mainz am Rhein: Verlag Philipp von Zabern, 2001. S. 53–64.

Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1981. Bd. 3.

НАЗВАНИЕ СТАТЬИ

Нюрнбергские паникадила конца XVII века в соборах Сольвычегодска

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

Тарасов Аркадий Евгеньевич — кандидат исторических наук, доцент, МГУ имени М. В. Ломоносова, Ломоносовский проспект, д. 27, к. 4, Москва, Российская Федерация, 119192. arckady.tarasov@yandex.ru

АННОТАЦИЯ

Статья вводит в научный оборот паникадила Введенского собора Сольвычегодска — памятники художественного литья нюрнбергских мастеров медного дела конца XVII в. Проводится и атрибуция креста из фондов Сольвычегодского историко-художественного музея, венчавшего несохранившееся до наших дней паникадила, также выполненного нюрнбергским мастером. По мнению автора, нюрнбергские паникадила были закуплены

по распоряжению Г. Д. Строганова около 1691 г. в связи с завершением первого этапа строительства Введенского собора. Одно из паникадил предназначалось для Благовещенского собора Сольвычегодска.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА

Сольвычегодск, Введенский собор, Благовещенский собор, Г. Д. Строганов, художественное литье, мастера медных дел, паникадила, Нюрнберг.

TITLE

Late 17th century Nuremberg chandeliers in the cathedrals of Solvychevodsk

AUTHOR

Tarasov, Arkadiy Evgenievich — Ph. D, associate professor, Lomonosov Moscow State University, Lomonosovsky Prospect, 27, building 4, 119192 Moscow, Russian Federation. arckady.tarasov@yandex.ru

ABSTRACT

The article introduces into scientific circulation the chandeliers of the Vvedensky (the Presentation of Mary) Cathedral in Solvychevodsk: the works of art casting by the Nuremberg coppersmiths of the late 17th century. Author also attributes the cross from the funds of the Solvychevodsk Historical and Art Museum, crowned the chandelier, which has not survived to this day, also made by the Nuremberg master. According to the author, the Nuremberg chandeliers were purchased around 1691 in connection with the completion of the first stage of construction of the Vvedensky Cathedral.

KEYWORDS

Solvychevodsk, Vvedensky Cathedral, Blagoveshensky Cathedral, G. D. Stroganov, art casting, coppersmiths, chandeliers, Nuremberg.

REFERENCES

- Amfilokhii, arkhimandrit. Rostov Antiquities. *Vestnik Obshchestva drevnerusskogo iskusstva pri Moskovskom publichnom muzee (Old Russian Art Review of the Moscow Public Museum)*, 1874, Nos. 1–3, part IV, pp. 1–5. (in Russian).
- Amvrosii (Ornatskij), archimandrite. *Istoriya rossijskoj ierarhii (History of the Russian Hierarchy)*. Moscow, Sinodal'naja tipografija Publ., 1815, vol. 6. 1148 p. (in Russian).
- Baash E. *Istoriia ekonomicheskogo razvitiia Gollandii v XVI–XVIII vekakh (History of Dutch Economic Development in the 16th–18th Centuries)*. Moscow, Inostrannaia literature Publ., 1949. 395 p. (in Russian).
- Baumgärtel A. Otto. Enkele in Neurenberg gemaakte geelkoperen voorwerpen met ongebruikelijke versieringen. *Antiek*, 1981, vol. 15, pp. 373–382 (in Dutch).
- Baumgärtel O. Wie erkennt man Nürnberger Messinggerät? Grundlagen für die Lokalisierung und Datierung. *Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums*, Nürnberg, Verl. des Germanischen Nationalmuseums Publ., 2002, pp. 177–188 (in German).
- Bol'shoi nemetsko-russkii slovar' (Big German-Russian Dictionary)*. Moscow, Russkii yazyk Publ., 2004. 1038 p. (in German and Russian).
- Chernetsova E. M. Chandelier of the Fisher's Workshop. *Pamiatniki kul'tury. Novye otkrytiia, Pis'mennost'. Iskusstvo. Arkheologiya. Ezhegodnik, 1982 (Cultural Monuments. New Discoveries, Scripts, Art, Archeology. Annual, 1982)*. Leningrad, Nauka, Leningradskoe otdelenie Publ., 1984, pp. 381–389 (in Russian).

Demkin A.V. *Zapadnoevropeiskoe kupechestvo v Rossii v XVII v. (Western European Merchanthood in Russia in the 17th Century)*. Moscow, Institut Rossijskoj Istorii Publ., 1994, vol.1. 157 p. (in Russian).

Efremova I., Petukhova I. *Osvetitel'nye pribory. Kollekcija Muzeja-usad'by Ostankino (Lighting Devices. The Collection of Ostankino Museum and Barton)*. Moscow, Izdatel'skij dom Rudencovyh Publ., 2005. 446 p. (in Russian).

Eser T. Ein Leuchter, drei Rätsel, ein Kartenspiel. Nürnberger Kunst in Italien. *Quasi Centrum Europae: Europa kauft in Nürnberg: 1400–1800*, Nürnberg, Verl. des Germanischen Nationalmuseums Publ., 2002, pp.45–71 (in German).

Eshkilev V.A. *Gorod Sol'vychevodsk i pamiatniki byloi ego kul'tury (The City of Solvychevodsk and its Former Cultural Monuments)*. Velikii Ustiug, Tipografiya izdatelstva Sovmyst' Publ., 1926. 39 p. (in Russian).

Igoshev V.V. *Stroganovskoe khudozhestvennoe srebro XVI–XVII vekov (Stroganov Silver Art of the 16th–17th centuries)*. Moscow, BuksMArt Publ., 2017. 397 p. (in Russian).

Kostochkin V.V. *Cherdyn', Solikamsk, Usol'e (Cherdyn, Solikamsk, Usolye)*. Moscow, Stroizdat Publ., 1988. 181 p. (in Russian).

Levinson N.R. Pendant Lighting Fixtures of the 16th–17th Centuries (Materials for the History of Lighting Fixtures in Russia). *Trudy Gosudarstvennogo istoricheskogo muzeia. Vyp. XIII: Sbornik statei po istorii material'noi kul'tury XVI–XIX vv. (Proceedings of the State Historical Museum. Vol. XIII: Papers on material culture history of the 16th–19th Centuries)*, Moscow, 1941, pp.100–151 (in Russian).

Lidov A.M. Dramaturgy of Fire and Light as a kind of hierotopic creativity. *Ierotopija ognja i sveta v kul'ture vizantijskogo mira (Hierotopy of Fire and Light in the Culture of the Byzantine World)*. Moscow, Feorija Publ., 2013, pp. 8–19 (in Russian).

Makarenko N. *Iskusstvo Drevnei Rusi. U Soli Vychevodskoi (Art of Ancient Russia. Nearby Solvychevodsk)*. Petrograd, Svobodnoe iskusstvo Publ., 1918. 157 p. (in Russian).

Okolovich M.G. Godunov's Chandelier. *Uchenye zapiski Novgorodskogo gosudarstvennogo universiteta imeni Jaroslava Mudrogo (Notes of the Novgorodian State University name of Jaroslav Mudryi)*, 2018, № 2 (14), pp.1–3. URL: <https://portal.novsu.ru/file/1442844> (accessed 22.02.2022) (in Russian).

Pleshanova I.I. Novgorodian Horos-Lamps in the Collection of the State Russian Museum. *Pamjatniki kul'tury. Nove otkrytija. Pis'mennost', iskusstvo, arheologija. Ezhegodnik – 1985 (Monuments of Culture. New Discoveries. Writing, Art, Archeology. Yearbook – 1985)*. Moscow, Nauka Publ., 1987, pp.345–356 (in Russian).

Rozhnyatovskij Vs.M. *Rukotvornyj svet: svetovye jeffekty kak samostojatel'nyj jelement dekoracii vostochnohristianskogo hrana (Hand-Made Light: Light Effects as an Independent Element of Decoration of Byzantine Church)*. Saint Petersburg, Izdatelstvo Evropejskogo universiteta v Sankt-Peterburge Publ., 2012. 480 p. (in Russian).

Shishonko V. (ed.). *Istoriia o rodoslovii, bogatstve i otechestvennykh zaslugakh znamenitoi familii gg. Stroganovykh, sochinena v 1761 godu (The Story of the Genealogy, Wealth and Domestic Merits of the Famous Surname of Stroganov, Composed in 1761)*. Perm' Tip. gub. zem. Upravy Publ., 1881. 187 p. (in Russian).

Shtaden G. *Zapiski nemtsa-oprichnika (German Oprichnik Notes)* / Ed. by S. Shokarev. Moscow, ROSSPEN Publ., 2002. 238 p. (in Russian).

Shtaden G. *Zapiski o Moskovii (Notes on Muscovy)*. Moscow, Drevlekhranilishe Publ., 2008, vol.1. 528 p. (in Russian).

Solov'ev K.A. *Russkaja osvetitel'naja armatura (XVIII–XIX vv.). (Russian Lighting Fittings of the 18th–19th centuries)*. Moscow, Gosudarstvennoe izdatel'stvo arhitektury i gradostroitel'stva Publ., 1950. 275 p. (in Russian).

Sol'vychevodskii Vvedenskii monastyr' Vologodskoi eparkhii (Solvychevodsky Vvedensky Monastery of the Vologda Diocese). Vologda, Tip. gub. pravl. Publ., 1902. 34 p. (in Russian).

Soskin A. History of the City of Sol Vychevodskaya in Ancient and Modern Times. *Pribavleniia k Vologodskim eparkhial'nym vedomostiam (Additions to Vologda Diocese Notes)*, 1882, № 11, pp.254–261 (in Russian).

Stengel W. Die Merkzeichen der Nürnberger Rotschmiede. *Festschrift für Gustav von Bezold (Mitteilungen aus dem germanischen Nationalmuseum. 1918–1919)*, Nürnberg, 1918, pp.107–155 (in German).

Theis L. Lampen, Leuchten, Licht. *Byzanz – Das Licht aus dem Osten: Kult und Alltag im Byzantinischen Reich vom 4. bis 15. Jahrhundert. Katalog der Ausstellung im Erzbischöflichen Diözesanmuseum, Paderborn 2001*. Mainz am Rhein, Verlag Philipp von Zabern Publ., 2001, pp.53–64 (in German).

Vvedenskii A.A. *Dom Stroganovykh v XVI–XVII vekakh (House of Stroganov in the 16th–17th Centuries)*. Moscow, Gosudarstvennoe sotsialno-ekonomicheskoe izdatel'stvo Publ., 1962. 308 p. (in Russian).